

**SIGMA-ELEKTRO GmbH**  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
67433 Neustadt/Wstr.  
Germany  
service@sigma.bike



**sigma.bike**



VIDEOS &  
COMPLETE  
MANUAL AT



# ROX2.0

ENDURANCE

GPS BIKE COMPUTER | SHORT MANUAL

## REMARKS

**EN** This manual is a quick guide.

You can access the detailed instructions by following this link:

**DE** Bei dieser Anleitung handelt es sich um eine Kurzanleitung.

Die ausführliche Anleitung erreichen Sie, indem Sie diesem Link folgen:

**FR** Ce manuel est une version abrégée.

Vous trouverez la version complète sous le lien suivant :

**IT** La presente guida è una versione ridotta.

La guida completa è disponibile al seguente link:

**ES** Este manual es sólo una guía rápida.

El manual detallado está a tu disposición en este enlace:

**NL** Dit is een beknopte handleiding.

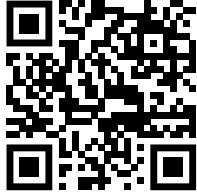
De uitgebreide handleiding kunt u inzien via deze link:

**PT** Estas instruções são breves.

Pode aceder às instruções detalhadas através desta ligação:

**PL** Niniejsza instrukcja jest instrukcją skróconą.

Instrukcja szczegółowa jest dostępna pod tym linkiem:



[goto.sigmasport.com/rox2-0](http://goto.sigmasport.com/rox2-0)

- CZ** Toto je stručný návod k obsluze. Návod v úplném znění najdeš pod tímto odkazem:
- SI** Ta navodila so kratka. Do podrobnih navodil lahko dostopate na tej povezavi:
- SK** Tieto pokyny sú stručné. Podrobné pokyny nájdete na tomto odkaze:
- UA** Ця інструкція є коротким керівництвом. Ви можете отримати доступ до детальних інструкцій, перейшовши за цим посиланням:
- LV** Šie norādījumi ir īsi norādījumi. Detalizētus norādījumus var iegūt, izmantojot šo saiti:
- LT** Šie nurodymai yra trumpi. Išsamias instrukcijas galite rasti paspaudę šią nuorodą:
- EE** Need juhised on lühikesed juhised. Üksikasjalikud juhised leiате selle lingi kaudu:
- DK** Disse instruktioner er korte instruktioner. Du kan få adgang til de detaljerede instruktioner ved at følge dette link:
- NO** Disse instruksjonene er kortfattede. Du kan få tilgang til de detaljerte instruksjonene ved å følge denne lenken:
- SE** Dessa anvisningar är kortfattade. Du kan komma åt de detaljerade instruktionerna genom att följa den här länken:
- FI** Nämä ohjeet ovat lyhyitä ohjeita. Pääset yksityiskohtaisiin ohjeisiin tästä linkistä:

# CONTENTS

## ROX 2.0 ENDURANCE



## ROX 2.0



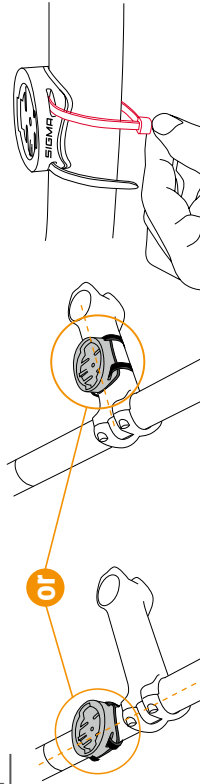
## TOP MOUNT SET



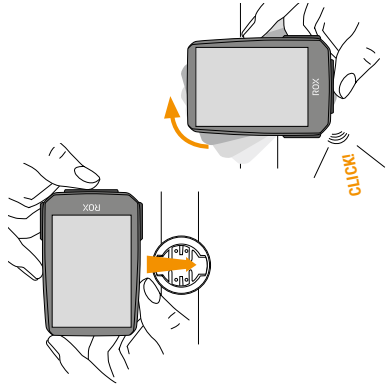
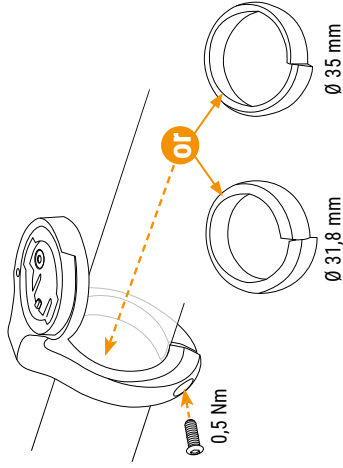
# INSTALLATION

## GPS DISC MOUNT

Sold separately!



## OVER CLAMP BUTLER



## BUTTON FUNCTIONS

EN

### 1 START/STOP/MENU Button

- Start training
- Stop training
- Confirm input
- One menu level down
- Switch on the device (press for 3s)

### Press and hold button:

- Open and close menu

### 2 PLUS Button

- One page forward
- Increase value

### Press and hold button:

- Save and reset training values



**DE****1: START/STOP/MENÜ- Taste**

- Training starten
- Training stoppen
- Eingabe bestätigen
- Eine Menüebene tiefer
- Gerät einschalten (3s drücken)

**Langer Tastendruck:**

- Menü öffnen und schließen

**2: + Taste**

- Eine Seite weiter
  - Wert erhöhen
- Langer Tastendruck:**
- Trainingswerte speichern und zurücksetzen

**FR****1: Touche START/STOP/MENU**

- Démarrer l'entraînement
- Arrêter l'entraînement
- Confirmer une saisie
- Accéder au niveau de menu suivant
- Démarrer l'appareil (pression de 3 s)

**Pression longue :**

- Ouvrir et fermer le menu

**2: Touche PLUS**

- Avancer d'une page
- Augmenter la valeur

**Pression longue :**

- Enregistrer et réinitialiser les valeurs d'entraînement

**IT****1: Pulsante START/STOP/MENU**

- Inizia allenamento
- Interrompi allenamento
- Conferma immissione
- Livello menu inferiore
- Accensione dispositivo (premere per 3 s)

**Pressione prolungata del****pulsante:**

- Apri e chiudi menu

**2: Pulsante Più**

- Pagina successiva
  - Aumenta valore
- Pressione prolungata del pulsante:**
- Archivia e resetta i valori di allenamento

**ES****1: Botón START/STOP/MENÚ**

- Iniciar entrenamiento
- Parar entrenamiento
- Confirmar datos
- Ir al nivel de menú inferior
- Encender dispositivo (pulsar durante 3 seg.)

**Mantener botón pulsado:**

- Abrir y cerrar el menú

**2: Tecla "+"**

- Avanzar una página
- Aumentar el valor

**Mantener botón pulsado:**

- Restablecer los valores de entrenamiento y resetear



**NL****1: START/STOP/MENU-knop**

- Training starten
- Training stoppen
- Invoer bevestigen
- Een menuniveau lager
- Apparaat inschakelen (3 s indrukken)

**Langer indrukken:**

- Menu openen en sluiten

**2: PLUS-knop**

- Een pagina verder
  - Waarde verhogen
- Langer indrukken:**
- Trainingswaarden opslaan en resetten

**PT****1: BOTÃO START/STOP/MENU**

- Iniciar a formação
- Parar a formação
- Confirmar entrada
- Um nível de menu abaixo
- Ligar o aparelho (premir durante 3s)

**Premir longamente o botão:**

- Abrir e fechar o menu

**2: + BOTÃO**

- Uma página mais à frente
- Aumentar o valor

**Toque de tecla longo:**

- Guardar os valores de treino e repor

**PL****1: Przycisk START/STOP/MENU**

- rozpoczęcie treningu
- zatrzymanie treningu
- zatwierdzenie wprowadzonych danych
- przejście do kolejnego poziomu menu
- włączenie urządzenia (naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek.)

**Dłuższe naciśnięcie przycisku:**

- otwarcie i zamknięcie menu

**2: Przycisk PLUS**

- przejście do następczej strony
- zwiększenie wartości

**Dłuższe naciśnięcie przycisku:**

- zapisywanie i resetowanie wartości treningu

**CZ****1: Tlačítko START/STOP/MENU**

- Zahájit trénink
- Zastavit trénink
- Potvrdit volbu
- O jednu úroveň níž
- Zapnout zařízení (přidržet 3 s)

**Dlouhé stisknutí tlačítka:**

- Otevřít a zavřít menu

**2: Tlačítko +**

- Další stránka
- Zvýšit hodnotu

**Dlouhé stisknutí tlačítka:**

- Uložení a resetování tréninkových hodnot

**SI****1: GUMB START/STOP/MENU**

- Začetak usposabljanja
- Prenehajte z usposabljanjem
- Potrdite vnos
- Ena raven menija navzdol
- Vklop naprave (pritisnite za 3 sekunde)

**Dolg pritisk tipke:**

- Odpiranje in zapiranje menija

**2: + GUMB**

- Ena stran naprej
  - Povečanje vrednosti
- Dolg pritisk tipke:**
- Shiranjejanje vrednosti za usposabljanje in ponastavite

**SK****1: TLAČIDLO START/STOP/MENU**

- Začat školenie
- Ukončenie školenia
- Potvrdiť vstup
- O jednu úroveň menu nižšie
- Zapnutie zariadenia (stlačte na 3 s)

**Dlho stlačte tlačidlo:**

- Otvorenie a zatvorenie ponuky

**2: + TLAČIDLO**

- O jednu stranu ďalej
- Zvýšenie hodnoty

**Dlhé stlačenie klávesu:**

- Uložiť tréningové hodnoty a resetovanie

**UA****1: КНОПКА СТАРТ/СТОП/МЕНЮ**

- Почати тренування
- Зупинити тренування
- Підтвердити введення
- На один рівень меню вниз
- Увімкніть пристрій (натисніть і утримуйте 3 секунди)

**Тривале натискання на кнопку:**

- Відкрити та закрити меню

**2: + КНОПКА**

- На одну сторінку далі
  - Збільшити вартість
- Довге натискання клавіш:**
- Зберегти значення тренування і скинути

**LV****1: START/STOP/MENU POGA**

- Uzākt apmācību
- Pārtraukt mācības
- Apstiprināt ievadi
- Par vienu izvēlnes līmeni zemāk
- Ieļices ieslēgšana (nospiediet uz 3 s)

**Ilgi nospiediet pogu:**

- Atvērt un aizvērt izvēlni

**2: + POGA**

- Vēl viena lappuse
- Palielināt vērtību

**Garš taustiņš:**

- Saglabāt mācību vērtības un atiestatīšana

**LT****1: START/STOP/MENU MYGTUKAS**

- Pradėkite mokymus
- Sustabdyti mokymą
- Patvirtinti įvestį
- Vienu meniu lygiu žemyn
- Įjungti prietaisą (paspauskite 3 s)

**Ilgai paspauskite mygtuką:**

- Atidaryti ir uždaryti meniu

**2: + MYGTUKAS**

- Dar vienas puslapis
  - Padidinti vertę
- Ilgas klavišo paspaudimas:**
- Išsaugoti mokymo vertes ir iš naujo

**Vajutage pikalt nupule:**

- Meniui avamine ja sulgemine

**1: START/STOP/MENU NUPP**

- Alusta koolitust
- Lõpeta koolitust
- Kinnita sisestus
- Üks menüütase allapoole
- Seadme sisseliitamine (vajutage 3 sekundit)

**Pikk klahvivajutus:**

- Salvesta treeningväärtused ja lähtestamine

**2: + NUPP**

- Üks lehekülj edasi
- Suurendage väärtust

**DK****1: START/STOP/MENU-KNAPPEN**

- Start træning
- Stop træning
- Bekræft input
- Et menuniveau ned
- Tænd for enheden (tryk i 3 sekunder)

**Langt tryk på knappen:**

- Åbn og luk menuen

**2: + KNAP**

- En side længere
  - Forøg værdien
- Langt tastetryk:**
- Gem træningsværdier og nulstil

**Trykk længe på knappen:**

- Åpne og lukk menyen

**1: START/STOP/MENU-KNAPP**

- Start trening
- Stopp treningen
- Bekreft inndata
- Ett menynivå ned
- Slå på enheten (trykk i 3 sekunder)

**Langt tastetryk:**

- Lagre treningsverdier og tilbakestill

**2: + KNAPP**

- En side lenger
- Øke verdien

**1: START/STOP/MENU-KNAPP**

- Starta utbildning
- Stoppa utbildningen
- Bekräfta inmatning
- En menynivå ner
- Slå på enheten (tryck i 3 sekunder)

**Tryck länge på knappen:**

- Öppna och stäng menyn

**2: + KNAPP**

- En sida längre
- Öka värdet

**Tryck länge på knappen:**

- Spara träningsvärdet och återställ

**1: START/STOP/MENU-PAINIKE**

- Aloita koulutus
- Lopeta koulutus
- Vahvista syöttö
- Yksi valikkotaso alaspäin
- Laitteen kytkeminen päälle (paina 3s ajan)

**Paina painiketta pitkään:**

- Avaa ja sulje valikko

**2: + PAINIKE**

- Yksi sivu lisää
- Lisää arvoa

**Pitkä näppäinpainallus:**

- Tallenna harjoitusarvot ja nolaa

# FIRST START

EN

Scan Code with the **SIGMA RIDE App**



- 1 Press **START** Button for 5s to Wake-Up.
- 2 Choose **YES** to pair a Smartphone, choose **NO** to manually set the device.
- 3 Download **SIGMA RIDE App** and follow App instructions to configure your device. Scan Code with the **SIGMA RIDE App**
- 4 **OR** set device and user settings manually.
- 5 Enjoy your device and start your first ride!

**TIP**



SIGMA RIDE App



The app offers you many functions for setting up and customising the ROX 2.0. For more information on the app functions, see the „SIGMA RIDE app“ page.

**DE 1.** Die **START**-Taste zur Aktivierung für 5 s gedrückt halten.

**2.** Für die Kopplung mit einem Smartphone **JA** wählen, für die manuelle Geräteinstellung **NEIN 3.** Die App SIGMA RIDE herunterladen und das Gerät anhand der Anleitung aus der App konfigurieren. Code mit der SIGMA RIDE App scannen **4. ODER** die Geräte- und Benutzereinstellungen manuell vornehmen. **5.** Und nun viel Spaß mit dem Gerät und der ersten Fahrt!

**TIPP:** Die APP bietet Ihnen viele Funktionen zum einstellen und individualisieren des ROX 2.0. Für weitere Informationen zu den Funktionen der App siehe Seite „SIGMA RIDE App“.

**IT 1.** Per l'attivazione tener premuto il pulsante **START** per 5 s.

**2.** Per l'accoppiamento a uno smartphone selezionare **SI**, per impostare manualmente il dispositivo selezionare **NO 3.** Scaricare l'app SIGMA RIDE e configurare il dispositivo seguendo le istruzioni dell'app. Scansionare il codice con l'app SIGMA RIDE **4. OPPURE** effettuare manualmente le impostazioni del dispositivo e dell'utente. **5.** Buon divertimento con il dispositivo e la prima corsa! **CONSIGLIO:** l'APP offre molte funzioni per impostare e personalizzare il ROX 2.0. Maggiori informazioni sulle funzioni dell'app sono disponibili alla pagina "App SIGMA RIDE".

**NL 1.** De **START**-knop voor het activeren gedurende 5 s ingedrukt houden.

**2.** Kies **JA** voor de koppeling met een Smartphone, kies **NEE** voor de handmatige apparaatinstelling. **3.** Download de SIGMA RIDE app en configureer het apparaat aan de hand van de handleiding uit de app. Scan de code met de SIGMA RIDE-app **4. OF** de instellingen van de apparaten en gebruikersinstellingen handmatig uitvoeren. **5.** En nu veel plezier met het apparaat en de eerste rit! **TIP:** de app biedt u vele functies voor het instellen en het individualiseren van de ROX 2.0. Raadpleeg de pagina "SIGMA RIDE App" voor meer informatie over de functies van de app.

**PT 1.** Prima e mantenha premido o botão **START** durante 5 segundos para ativar. **2.** Seleccione **SIM** para o emparelhamento com um smartphone, **NAO** para a definição manual do dispositivo **3.** Descarregar a aplicação SIGMA RIDE e configurar o dispositivo utilizando as instruções da aplicação. Digitalizar o código com a aplicação SIGMA RIDE **4. OU** efetuar manualmente as definições do dispositivo e do utilizador. **5.** E agora diverte-te com o aparelho e com a tua primeira viagem! **Dica:** A aplicação oferece-lhe muitas funções para configurar e personalizar o ROX 2.0. Para mais informações sobre as funções da aplicação, consulte a página "SIGMA RIDE app".

**FR 1.** Maintenez la touche **START** enfoncée pendant 5 s pour l'allumer. **2.** Sélectionnez **OUI** pour la connexion avec un Smartphone et **NON** pour le réglage manuel de l'appareil. **3.** Téléchargez l'application SIGMA RIDE et configurez l'appareil en suivant les instructions de l'app. Scannez le code avec l'application SIGMA RIDE **4. OU** effectuez manuellement les réglages de l'appareil et de l'utilisateur. **5.** Et maintenant, il ne vous reste plus qu'à profiter de votre appareil et de votre première sortie! **Astuce :** l'application offre de nombreuses fonctions pour le réglage et la personnalisation de votre ROX 2.0. Pour plus d'informations sur les fonctions de l'application, voir la page "Application SIGMA RIDE".

**ES 1.** Mantén pulsada la tecla **START** durante 5 segundos para encenderlo. **2.** Para enlazarlo y configurarlo con un smartphone, selecciona **SI**. Si quieres configurarlo manualmente, selecciona **NO 3.** Descárgate la app SIGMA RIDE y configura el dispositivo siguiendo las instrucciones de la propia app. Escanea el código con la aplicación SIGMA RIDE **4. TAMBIÉN** puedes efectuar

manualmente los ajustes del dispositivo y de usuario. **5.** ¡Y ahora a disfrutar de tu equipo y de tu primera salida con él! **CONSEJO:** la APP te da muchas opciones para configurar y personalizar tu ROX 2.0. Encontrarás más información sobre las funciones de la app en la página "SIGMA RIDE App".

**PL 1.** W celu aktywacji naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk **START**. **2.** Połączenie ze smartfonem następuje po wybraniu **TAK**, ręczne wprowadzenie ustawień urządzenia jest możliwe po wybraniu **NIE 3.** Pobierz aplikację SIGMA RIDE i skonfiguruj urządzenie zgodnie z instrukcjami w aplikacji. Zeskanuj kod za pomocą aplikacji SIGMA RIDE **4. ALBO** ręcznie wprowadź

ustawienia urządzenia i użytkownika. **5.** Teraz pozostaje nam tylko życzyć szerokiej drogi! **PORADA:** Aplikacja zawiera liczne funkcje umożliwiające wprowadzanie ustawień i indywidualizację urządzenia ROX 2.0. Więcej informacji na temat funkcji aplikacji możesz znaleźć na stronie „SIGMA RIDE App“.

**PT 1.** Seleccione **SIM** para o emparelhamento com um smartphone, **NAO** para a definição manual do dispositivo **3.** Descarregar a aplicação SIGMA RIDE e configurar o dispositivo utilizando as instruções da aplicação. Digitalizar o código com a aplicação SIGMA RIDE **4. OU** efetuar manualmente as definições do dispositivo e do utilizador. **5.** E agora diverte-te com o aparelho e com a tua primeira viagem! **Dica:** A aplicação oferece-lhe muitas funções para configurar e personalizar o ROX 2.0. Para mais informações sobre as funções da aplicação, consulte a página "SIGMA RIDE app".

**CZ** 1. Stiskni tlačítko **START** a přidrž 5 sekund. 2. Pro připojení ke smart-fonu vyber **ANO**, pro manuální nastavení zařízení vyber **NE**.

3. Stáhni si aplikaci SIGMA RIDE a zařízení nastav podle návodu v aplikaci. Naskenuj kód pomocí aplikace SIGMA RIDE 4. **NEBO** nastav zařízení a uživatelské volby manuálně. 5. Teď už si zařízení jen užívá a pořádně si vychutnej první jízdu! **TIP:** Aplikace nabízí spoustu funkcí pro individuální nastavení ROX 2.0. Další informace ohledně funkcí nalezeš v aplikaci „SIGMA RIDE App“.

**SK** 1. Za aktiviranje pritisnite gumb **START** in ga držite 5 sekund.

2. Izberite **DA** za seznanjanje s pametnim telefonom, **NE** za ročno nastavitv napravo. 3. Prenesite aplikacijo SIGMA RIDE in konfigurirajte napravo po navodilih v aplikaciji. Z aplikacije SIGMA RIDE poskenirajte kodo 4. **ALI** ročno opravite nastavitve naprave in uporabnika. 5. Zdaj pa se zabavajte z napravo in prvo vožnjo! **NASVET:** Aplikacija vam ponuja številne funkcije za nastavljanje in prilagajanje naprave ROX 2.0. Za več informacij o funkcijah aplikacije glejte stran „Aplikacija SIGMA RIDE“.

**LV** 1. Nospiediet un turiet **START** pogu 5 sekundēs, lai aktivizētu.

2. Atlasiet **JĀ**, lai veiktu savienošanu pār ar viedtālruni, **NĒ**, lai veiktu manuālu ierīces iestatīšanu. 3. Lejupielādējiet lietotni SIGMA RIDE un konfigurējiet ierīci, izmantojot lietotnē sniegtos norādījumus. Noskenējiet kodu, izmantojot SIGMA RIDE lietotni. 4. **VAI** manuāli veiciet ierīces un lietotāja iestatījumus. 5. Un tagad priecājieties par ierīci un savu pirmo braucienu! **TIPP:** Lietotnē piedāvā daudzās funkcijas ROX 2.0 iestatīšanai un pielāgošanai. Sīkāku informāciju par lietotnes funkcijām skatiet lapā "SIGMA RIDE lietotne".

**EE** 1. Vajutage ja hoidke aktiveerimiseks 5 sekundit all nuppu **START**. 2. Valige **JAH** nutitelefoniiga sidumiseks, **EI** seadme käsitsi seadistamiseks. 3. Laadige alla SIGMA RIDE rakendus ja konfigurigeerige seadet rakendusel olevate juhiste abil. Skaneerige kood rakenduse SIGMA RIDE abil. 4. **VOI** tehke seadme ja kasutaja seaded käsitsi. 5. Ja nüüd palju rõõmu seadme ja oma esimese sõiduga! **VIHJE:** APP pakub teile palju funktsioone ROX 2.0 seadistamiseks ja kohandamiseks. Lisateavet rakenduse funktsioonide kohta leiate leheküljelt „SIGMA RIDE App“.

**SI** 1. Za aktiviranje pritisnite gumb **START** in ga držite 5 sekund.

2. Izberite **DA** za seznanjanje s pametnim telefonom, **NE** za ročno nastavitv napravo. 3. Prenesite aplikacijo SIGMA RIDE in konfigurirajte napravo po navodilih v aplikaciji. Z aplikacije SIGMA RIDE poskenirajte kodo 4. **ALI** ročno opravite nastavitve naprave in uporabnika. 5. Zdaj pa se zabavajte z napravo in prvo vožnjo! **NASVET:** Aplikacija ponuja številne funkcije za nastavljanje in prilagajanje naprave ROX 2.0. Za več informacij o funkcijah aplikacije glejte stran „Aplikacija SIGMA RIDE“.

**UA** 1. Натисніть і утримуйте кнопку **START** протягом 5 секунд, щоб активувати. 2. Виберіть **YES** для сполучення зі смартфоном, **NO** для ручного налаштування пристрою. 3. Завантажте додаток SIGMA RIDE і налаштуйте пристрій за допомогою інструкції у додатку. Відскануйте код за допомогою додатку SIGMA RIDE 4. **АБО** виконайте налаштування пристрою та користувача вручну. 5. А тепер насолоджуйтеся пристроєм і першою поїздкою! **ПОРАДА:** Додаток пропонує вам безліч функцій для налаштування та кастомізації ROX 2.0. Для отримання додаткової інформації про функції додатку див. сторінку «Додаток SIGMA RIDE».

**LT** 1. Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite **START** mygtuką, kad įjungtumėte.

2. Jei norite susieti su išmaniuoju telefonu, pasirinkite **TAIP**, jei norite nustatyti įrenginį rankiniu būdu, pasirinkite **NE**. 3. Atsiųskite programėlę SIGMA RIDE ir sukonfigūruokite prietaisą naudodamiesi programėlėje pateiktomis instrukcijomis. Nuskaitykite kodą naudodami „SIGMA RIDE“ programėlę 4. **Arba** atlikite įrenginio ir naudotojo nustatymus rankiniu būdu. 5. O dabar smagiai praleiskite laiką su įrenginiu ir pirmuoju važavimu! **PATARIMAS:** Programėlėje rasite daugybę funkcijų, skirtų nustatyti ir pritaikyti ROX 2.0. Daugiau informacijos apie programėles funkcijas rasite puslapyje „SIGMA RIDE programėlė“.

**DK** 1. Tryk på **START**-knappen og hold den nede i 5 sekunder for at aktivere den. 2. Vælg **JA** for parring med en smartphone, **NEJ** for manuel indstilling af enhed 3. Download SIGMA RIDE-appen, og konfigurér enheden med hjælp af instruktionerne i appen. Scan koden med SIGMA RIDE-appen 4. **ELLER** foretag enheds- og brugerindstillingerne manuelt. 5. Og nu god fornøjelse med apparatet og din første tur!

**TIP:** Appen giver dig mange funktioner til indstilling og tilpasning af ROX 2.0. Du kan få flere oplysninger om appens funktioner på siden »SIGMA RIDE app«.

**SE** 1. Tryk og håll in **START**-knappen i 5 sekunder för att aktivera. 2. Välj **YES** för parkoppling med en smartphone, **NO** för manuell inställning av enheten 3. Ladda ner SIGMA RIDE-appen och konfigurera enheten med hjälp av instruktionerna i appen. Skanna koden med SIGMA RIDE-appen 4. **ELLER** gör enhets- och användarinställningarna manuellt. 5. Och ha nu kul med enheten och din första körning!

**TIPS:** Appen erbjuder dig många funktioner för inställning och anpassning av ROX 2.0. Mer information om appens funktioner finns på sidan "SIGMA RIDE App".

**NO** 1. Hold **START**-knappen inne i 5 sekunder for å aktivere. 2. Velg **YES** for sammenkobling med en smarttelefon, **NO** for manuell innstilling av enheten 3. Last ned SIGMA RIDE-appen og konfigurér enheten med hjelp av instruksjonene i appen. Skann koden med SIGMA RIDE-appen 4. **ELLER** foreta enhets- og brukerinnstillingene manuelt. 5. Og nå ønsker jeg deg god fornøyelse med enheten og den tørste turen!

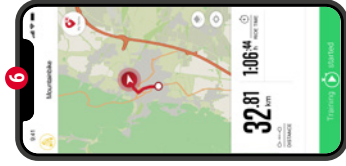
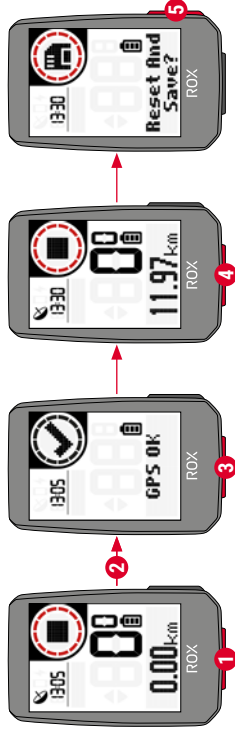
**TIPS:** Appen tilbyr mange funksjoner for innstilling og tilpasning av ROX 2.0. Du finner mer informasjon om appens funksjoner på siden «SIGMA RIDE app».

**FI** 1. Paina **START**-painiketta ja pidä sitä painettuna 5 sekunnin ajan aktivoitaksesi. 2. Valitse **KYLLÄ**, jos haluat muodostaa pariliitoksen älypuhelimien kanssa, **Ei**, jos haluat asettaa laitteen manuaalisesti. 3. Lataa SIGMA RIDE -sovellus ja määritä laite sovelluksen ohjeiden mukaisesti. Skanna koodi SIGMA RIDE -sovelluksella. 4. **TAI** tee laite- ja käyttäjäasetukset manuaalisesti. 5. Pidä nyt hauskaa laitteen ja ensimmäisen ajelusi kanssa! **VIHJE:** APP tarjoaa sinulle monia toimintoja ROX 2.0:n asettamiseen ja mukauttamiseen. Lisätietoja sovelluksen toiminnoista on sivulla "SIGMA RIDE App".



# TRAINING

EN



SIGMA RIDE App

- 1 Press **START** button for 3s to start the device.
- 2 Don't move and search for clear sky location for fast GPS fix.
- 3 Wait for „GPS OK“. Press **START** button to start the training session.
- 4 Press **START** button to stop the training session.
- 5 Hold „+“ button to reset training values and save your training.
- 6 Sync with Smartphone for full data analysis and sharing.

**DE 1.** Zum Starten des Geräts die **START**-Taste für 3 s gedrückt halten.  
**2.** Um das GPS-Signal rasch zu lokalisieren, nach einem Standort unter freiem Himmel suchen und diesen nicht mehr verändern. **3.** Die Meldung „GPS OK“ abwarten. Zum Start des Trainings **START** drücken. **4.** Zum Beenden des Trainings erneut die **START**-Taste drücken. **5.** Die Taste „+“ gedrückt halten, um die Trainingswerte zurückzusetzen und das Training zu speichern. **6.** Synchronisation mit dem Smartphone durchführen. Nun können die Daten analysiert und geteilt werden.

**IT 1.** Per avviare il dispositivo, tieni premuto il pulsante **START** per 3 s.  
**2.** Per localizzare velocemente il segnale GPS, cerca una posizione all'aperto e non modificarla più. **3.** Attendi la notifica "GPS OK". Per avviare l'allenamento premi **START**. **4.** Per terminare l'allenamento premi il pulsante **START**. **5.** Per resettare i valori di allenamento e archiviare l'allenamento tieni premuto il pulsante „+“. **6.** Effettua la sincronizzazione con lo smartphone. Quindi puoi analizzare e condividere i dati.

**NL 1.** Houd om het apparaat te starten de **START**-knop gedurende 3 s ingedrukt. **2.** Om het GPS-signaal snel te lokaliseren, naar een locatie onder een open hemel zoeken en deze niet meer wijzigen. **3.** Wacht op de melding "GPS OK". Druk op **START** om de training te starten. **4.** Druk om de training te beëindigen opnieuw op de **START**-knop. **5.** Houd de knop „+“ ingedrukt, om de trainingswaarden te resetten en de training op te slaan. **6.** Voer de synchronisatie met de smartphone door. Nu kunnen de data worden geanalyseerd en gedeeld.

**PL 1.** W celu uruchomienia urządzenia naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **START**. **2.** Aby szybko zlokalizować sygnał GPS, poszukaj na zewnątrz miejsca pod gołym niebem i nie zmieniaj go. **3.** Poczekaj, aż pojawi się komunikat "GPS OK". Naciśnij przycisk **START**, aby rozpocząć trening. **4.** Aby zakończyć trening, ponownie naciśnij przycisk **START**. **5.** Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+”, aby zresetować wartości treningu i zapisać trening. **6.** Przeprowadź synchronizację ze smartfonem. Teraz możesz analizować i udostępniać dane.

**FR 1.** Maintenez la touche **START** enfoncée pendant 3 s pour démarrer l'appareil. **2.** Pour localiser rapidement le signal GPS, cherchez un endroit dégagé et arrêtez de bouger. **3.** Attendez le message "GPS OK". Appuyez sur **START** pour démarrer l'entraînement. **4.** Appuyez à nouveau sur **START** pour arrêter l'entraînement. **5.** Maintenez la touche „+“ enfoncée pour réinitialiser les valeurs d'entraînement et enregistrer l'entraînement. **6.** Procédez à la synchronisation avec le Smartphone. Il est alors possible d'analyser et de partager les données.

**ES 1.** Para encender el dispositivo, mantén pulsada la tecla **START** durante 3 segundos. **2.** Para recibir rápidamente la señal del GPS deberás estar en un lugar a cielo abierto y no moverte. **3.** Espera hasta que aparezca el mensaje "GPS OK". Para comenzar a registrar el entrenamiento, pulsa **START**. **4.** Para terminar el registro del entrenamiento, vuelve a pulsar **START**. **5.** Mantén pulsada la tecla „+“ para guardar los datos del entrenamiento y luego resetear el dispositivo. **6.** Completa la sincronización con tu smartphone. Una vez terminada, podrás intercambiar los datos sin problemas.

**PT 1.** Prima e mantenha premido o botão **START** durante 3 segundos para ligar o aparelho. **2.** Para localizar rapidamente o sinal GPS, procure um local ao ar livre e não o altere. **3.** Aguarde pela mensagem "GPS OK". Prima **START** para iniciar o treino. **4.** Prima novamente o botão **START** para terminar a sessão de treino. **5.** Premir e manter premido o botão „+“ para repor os valores de treino e guardar o treino. **6.** Efetuar a sincronização com o smartphone. Os dados podem agora ser analisados e partilhados.

**CZ** 1. Pro spuštění zařízení stiskni a podrž 3 sekundy tlačítko **START**. 2. Pro rychlé vyhledání GPS signálu si najdi nějaké místo pod širým nebem a zůstaň na něm stát. 3. Vyčkej na zprávu "GPS OK". Pro spuštění tréninku stiskni tlačítko **START**. 4. Pro ukončení tréninku znovu stiskni tlačítko **START**. 5. Pro vynulování údajů a uložení tréninku stiskni tlačítko "+". 6. Proved synchronizaci se smartphonem. Nyní můžeš data analyzovat a sdílet.

**SK** 1. Ak chcete spotrebič spustiť, stlačte a podržte tlačidlo **START** na 3 sekundy. 2. Ak chcete rýchlo lokalizovať signál GPS, vyhladajte miesto na voľnom priestranstve a nemeňte ho. 3. Počkajte na správu „GPS OK“. Stlačením tlačidla **START** spustíte tréning. 4. Opätovným stlačením tlačidla **START** ukončíte tréning. 5. Stlačením a podržaním tlačidla „+“ vynulujete tréningové hodnoty a uložíte tréning. 6. Vykonajte synchronizáciu so smartfónom. Údaje teraz môžete analyzovať a zdieľať.

**LV** 1. Lai iedarbinātū ierīci, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiedtu **START** pogu. 2. Lai ātri noteiktu GPS signāla atrašanās vietu, meklējiet vietu brīvā dabā un nemainiet to. 3. Pagaidiet, līdz parādīsies ziņojums "GPS OK". Nospiediet **START**, lai sāktu treniņu. 4. Vēlreiz nospiediet **START** pogu, lai pabeigtu treniņu sesiju. 5. Nospiediet un turiet pogu "+", lai atiestatītu treniņa vērtības un saglabātu treniņu. 6. Veiciet sinhronizāciju ar viedtālruni. Tagad datus var analizēt un kopīgot.

**EE** 1. Seadme käivitamiseks vajutage ja hoidke nuppu **START** 3 sekundit all.

2. GPS-signaali kiireks lokaliseerimiseks otsige vabaühukoht ja ärge muutke seda. 3. Oodake teadet „GPS OK“. Treeningu alustamiseks vajutage **START**. 4. Treeningu lõpetamiseks vajutage uuesti nuppu **START**. 5. Vajutage ja hoidke all nuppu „+“, et nullida treeningu väärtused ja salvestada treening. 6. Viige läbi sünkroniseerimine nutitelefoniga. Nüüd saab andmeid analüüsida ja jagada.

**SL** 1. Za zagon aparata pritisnite in 3 sekunde držite gumb **START**. 2. Če želite hitro določiti lokacijo signala GPS, poiščite lokacijo na prostem in je ne spreminjajte. 3. Počkajte na sporočilo „GPS OK“. Pritisnite **START**, da začnete vadbo. 4. Ponovno pritisnite gumb **START**, da končate vadbo. 5. Pritisnite in držite gumb „+“, da ponastavite vadbene vrednosti in shranite vadbo. 6. Izvedite sinhronizacijo s pametnim telefonom. Podatke lahko zdaj analizirate in si jih izmenjujete.

**UA** 1. Щоб запустити прилад, натисніть і утримуйте кнопку **START** протягом 3 секунд. 2. Щоб швидко локалізувати GPS-сигнал, знайдіть місце під відкритим небом і не змінюйте його. 3. Дочекайтеся повідомлення «GPS OK». Натисніть **START**, щоб розпочати тренування. 4. Натисніть кнопку **START** ще раз, щоб завершити тренування. 5. Натисніть і утримуйте кнопку «+», щоб скинути значення тренування і зберегти тренування. 6. Виконайте синхронізацію зі смартфоном. Тепер дані можна аналізувати та ділитися ними.

**LT** 1. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite **START** mygtuką. 2. Jei norite greitai nustatyti GPS signalo buvimą vietą, ieškokite vietos po atviru dangumi ir jos nekeiskite. 3. Palaukite, kol pasirodys pranešimas „GPS OK“. Paspauskite **START**, kad pradėtumėte treniruotę. 4. Norėdami baigti treniruotę, dar kartą paspauskite **START** mygtuką. 5. Paspauskite ir palaikykite mygtuką „+“, kad iš naujo nustatytumėte mokymo vertes ir išsaugotumėte mokymą. 6. Atlikite sinhronizavimą su išmaniuoju telefonu. Dabar duomenis galima analizuoti ir jais dalytis.

**DK 1.** För att starte apparatet skal du trykke på **START**-knappen og holde den nede i 3 sekunder. **2.** For at lokalisere GPS-signalet hurtigt skal du søge efter et sted i det fri og ikke ændre det. **3.** Vent på meddelelsen »GPS OK«. Tryk på **START** for at starte træningen. **4.** Tryk på **START**-knappen igen for at afslutte træningssessionen. **5.** Tryk og hold »+«-knappen nede for at nulstille træningsværdierne og gemme træningen. **6.** Udfør synkronisering med smartphonen. Dataene kan nu analyseres og deles.

**SE 1.** Starta apparaten genom att trycka på **START**-knappen och hålla den intryckt i 3 sekunder. **2.** För att snabbt lokalisera GPS-signalen bör du söka efter en plats utomhus och inte ändra den. **3.** Vänta på meddelandet "GPS OK". Tryck på **START** för att starta träningen. **4.** Tryck på **START**-knappen igen för att avsluta träningspasset. **5.** Håll "+"-knappen intryckt för att återställa träningsvärderna och spara träningen. **6.** Utför synkronisering med smarttelefonen. Data kan nu analyseras och delas.

**NO 1.** For å starte apparatet, trykk og hold **START**-knappen inne i 3 sekunder. **2.** For å lokalisere GPS-signalet raskt, søk etter et sted i friluft og ikke endre det. **3.** Vent til meldingen «GPS OK» vises. Trykk på **START** for å starte treningen. **4.** Trykk på **START**-knappen igjen for å avslutte treningsøkten. **5.** Trykk på «+»-knappen og hold den inne for å tilbakestille treningsverdiene og lagre treningen. **6.** Utfør synkronisering med smarttelefonen. Dataene kan nå analyseres og deles.

**FI 1.** Käynnistä laite painamalla **START**-painiketta 3 sekunnin ajan. **2.** Jos haluat paikallistaa GPS-signaalin nopeasti, etsi ulkoilmapaikka, äläkä vaihda sitä. **3.** Odota "GPS OK" -viestiä. Aloita harjoittelu painamalla **START**. **4.** Lopeta harjoitus painamalla **START**-painiketta uudelleen. **5.** Pidä "+"-painiketta painettuna nollataksesi harjoitusarvot ja tallentaaksesi harjoituksesi. **6.** Suorita synkronointi älypuhelimien kanssa. Tiedot voidaan nyt analysoida ja jakaa.

# MENU OVERVIEW

EN

## MAIN MENU

- 1 Hold **START** button, when training is **NOT started**.
- 2 You have access to the main menu with all the functions of the ROX 2.0.



## SHORT CUT MENU

- 1 Hold **START** button, when training is **active or in auto pause**.
- 2 You can edit the most important settings during training.



## DE HAUPTMENÜ

1. Die **START**-Taste gedrückt halten, während **NOCH KEIN** Training gestartet wurde. **2.** Sie haben Zugriff auf das Hauptmenü mit allen Funktionen des ROX 2.0.

## KURZMENÜ

1. Die **START**-Taste gedrückt halten, während ein Training **läuft** oder **während einer automatischen Pause**. **2.** Die wichtigsten Einstellungen lassen sich auch während des Trainings ändern.

## IT MENU PRINCIPALE

1. Tieni premuto il pulsante **START, PRIMA** di avviare l'allenamento.  
**2.** Hai accesso al menu principale con tutte le funzioni del ROX 2.0.

## MENU RAPIDO

1. Tieni premuto il pulsante **START durante l'allenamento o durante una pausa automatica**. **2.** Puoi modificare le impostazioni principali anche durante l'allenamento.

## NL HOOFDMENU

1. Houd de **START**-knop ingedrukt, terwijl er **NOG GEEN** training is gestart.  
**2.** U heeft toegang tot het hoofdmenu met alle functies van de ROX 2.0.

## SNELMENU

1. Houd de **START**-knop ingedrukt, terwijl een **training loopt of tijdens een automatische pauze**. **2.** De belangrijkste instellingen kunnen tijdens de training worden gewijzigd.

## PL MENU GŁÓWNE MENU SKRÓCONE

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **START, ZANIM** zostanie rozpoczęty trening. **2.** Teraz możliwy jest dostęp do menu głównego z wszystkimi funkcjami urządzenia ROX 2.0.  
**1.** W trakcie treningu lub automatycznej pauzy naciśnij i przytrzymaj przycisk **START**. **2.** Najważniejsze ustawienia możesz modyfikować również w trakcie treningu.

## FR MENU PRINCIPAL

1. Maintenez la touche **START** enfoncée lorsqu'**AUCUN** entraînement n'a **ENCORE** été démarré. **2.** Vous accédez au menu principal avec toutes les fonctions du ROX 2.0.

## MENU ABRÉGÉ

1. Maintenez la touche **START** enfoncée lorsqu'un entraînement est en cours ou **pendant une pause automatique**. **2.** Les principaux réglages peuvent être modifiés pendant l'entraînement.

## ES MENÚ PRINCIPAL

1. Mantén pulsada la tecla **START ANTES** de empezar el entrenamiento.  
**2.** Ahora tendrás acceso al menú principal con todas las funciones del ROX 2.0.

## MENÚ ABREVIADO

1. Mantén pulsada la tecla **START DURANTE el entrenamiento o cuando se haya pausado automáticamente**. **2.** Los ajustes más importantes los puedes configurar también durante el entrenamiento.

## PT HAUPTMENÜ

1. Die **START**-Taste gedrückt halten, während **NOCH KEIN** Training gestartet wurde. **2.** Sie haben Zugriff auf das Hauptmenü mit allen Funktionen des ROX 2.0.

## KURZMENÜ

1. Die **START**-Taste gedrückt halten, während ein Training **läuft** oder **während einer automatischen Pause**. **2.** Die wichtigsten Einstellungen lassen sich auch während des Trainings ändern.

## **CZ** HLAVNÍ MENU

**1.** Pridrž stisknuté tlačítko **START** ještě předtím, než spustíte **TRÉNINK**. **2.** Nyní máš přístup k hlavnímu menu se všemi funkcemi zařízení ROX 2.0.

## **ZKRÁCENÉ MENU**

**1.** Pridrž stisknuté tlačítko **START** při probíhajícím tréninku nebo při automatické pauze. **2.** Nejdříve žtější nastavení lze měnit i během tréninku.

## **SK** HLAVNÉ MENU

**1.** Stlačte a podržte tlačidlo **START**, kým sa nezačala žiadna tréningová relácia. **2.** Máte prístup do hlavného menu so všetkými funkciami zariadenia ROX 2.0.

## **KRÁTKE MENU**

**1.** Počas prebiehajúceho tréningu alebo počas automatickej pauzy stlačte a podržte tlačidlo **START**. **2.** Die wichtigsten Einstellungen lassen sich auch während des Trainings ändern.

## **LV** GALVENĀ IZVĒLNE

**1.** Nospiediet un turiet **START** pogu, kamēr nav sācies treniņš.  
**2.** Jums ir piekļuve galvenajai izvēlei ar visām ROX 2.0 funkcijām.

## **ISA** IZVĒLNE

**1.** Nospiediet un turiet **START** pogu, kamēr notiek treniņš vai automātiskās pauzes laikā. **2.** Svarīgākos iestatījumus var mainīt arī treniņa laikā.

## **EE** PEAMENÜÜ

**1.** Vajutage ja hoidke all nuppu **START**, kui **NO** treening on alanud. **2.** Teil on juurdepääs peamenüüle, kus on kõik ROX 2.0 funktsioonid.

## **LÜHIKE MENUÜÜ**

**1.** Vajutage ja hoidke all nuppu **START** treeningu ajal või automaatse pausi ajal. **2.** Kõige olulisemaid seadeid saab muuta ka treeningu ajal.

## **SI** GLAVNI MENI

**1.** Pritisnite in držite gumb **START**, ko se je začela vadba **NO**.  
**2.** Dostopate do glavnega menija z vsemi funkcijami naprave ROX 2.0.

## **KRATEK MENI**

**1.** Med vadbo ali med samodejnim premori pritisnite in držite gumb **START**. **2.** Najpomembnejše nastavitve lahko spremenite tudi med usposabljanjem.

## **UA** ГОЛОВНЕ МЕНЮ

**1.** Натисніть і утримуйте кнопку **START**, поки не розпочалося жодне тренування. **2.** Ви маєте доступ до головного меню з усіма функціями ROX 2.0.

## **KOROTKE MENU**

**1.** Натисніть і утримуйте кнопку **START** під час тренування або під час автоматичної паузи. **2.** Найважливіші налаштування також можна змінювати під час тренування.

## **LI** PAGRINDINIS MENIU

**1.** Paspauskite ir laikykite **START** mygtuką, kol neprasidejo jokia treniruotė. **2.** Galite patekti į pagrindinį meniu su visomis ROX 2.0 funkcijomis.

## **TRUMPASIS MENIU**

**1.** Paspauskite ir palaikykite **START** mygtuką, kol vyksta treniruotė arba automatinės pauzės metu. **2.** Svarbiausius nustatymus taip pat galima keisti mokymo metu.

## DK HOVEDMENU

1. Tryk på **START**-knappen og hold den nede, mens **INGEN** træningssession er startet. **2.** Du har adgang til hovedmenuen med alle funktionerne i ROX 2.0.

## KORT MENU

1. Tryk på **START**-knappen og hold den nede, mens et træningspas er i gang eller under en **automatisk pause**. **2.** De vigtigste indstillinger kan også ændres under træningen.

## ND HOVEDMENU

1. Tryk på **START**-knappen og hold den inde mens **INGEN** træningsøkt har startet. **2.** Du har tilgang til hovedmenuen med alle funktionerne til ROX 2.0.

## KORT MENU

1. Hold **START**-knappen nede mens en **træningsøkt pågår eller under en automatisk pause**. **2.** De vigtigste indstillingerne kan også ændres under oplæringen.

## SE HUVUDMENU

1. Håll **START**-knappen intryckt medan **INGEN** träning har påbörjats.
2. Du har tillgång till huvudmenyn med alla funktioner i ROX 2.0.

## KORT MENU

1. Håll **START**-knappen intryckt medan ett **träningspass pågår eller under en automatisk paus**. **2.** De viktigaste inställningarna kan också ändras under träning.

## FI PÄÄVALIKKO

1. Pidä **START**-painiketta painettuna, kun **Ei harjoitusjaksoa on aloitettu**.
2. Pääset päävalikkoon, jossa on kaikki ROX 2.0:n toiminnot.

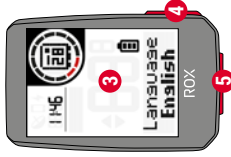
## LYHYT VALIKKO

1. Pidä **START**-painiketta painettuna, kun **harjoitus on käynnissä tai automaattisen tauon aikana**. **2.** Tärkeimpiä asetuksia voidaan muuttaa myös harjoittelun aikana.



# SETTINGS

EN



Example

- 1 Choose **Settings** in main menu to set the device.
- 2 You can edit Device settings and Totals.
- 3 Choose a setting you want to edit and press **START** button to set.
- 4 Press “+” button to increase a value or to toggle through options.
- 5 Press **START** button to confirm the settings
- 6 Use the App to set your training views.
- 7 Use the App or SIGMA DATA CENTER to update your firmware.



**DE** 1. Zum Einrichten des Geräts im Hauptmenü „**Einstellungen**“ wählen. 2. Hier können Geräteeinstellungen und Gesamtwerte bearbeitet werden. 3. Die zu ändernde Einstellung auswählen und zur Festlegung die **START**-Taste drücken. 4. Mit der Taste „+“ kann man einen Wert erhöhen oder zwischen Optionen umschalten. 5. Zur Bestätigung der Einstellungen **START** drücken. 6. Mit der App können Trainingsansichten festgelegt werden. 7. Zum Update der Firmware kann man die App oder das SIGMA DATA CENTER verwenden.

**IT** 1. Per impostare il dispositivo, nel menu principale seleziona “**Impostazioni**”. 2. Qui puoi elaborare le impostazioni del dispositivo e i valori totali. 3. Seleziona l'impostazione da modificare e per definirla premi il pulsante **START**. 4. Con il pulsante “+” puoi aumentare un valore o passare da un'opzione all'altra. 5. Per confermare le impostazioni premi **START**. 6. Con l'app puoi definire le visualizzazioni allenamento. 7. Per aggiornare il firmware puoi usare l'app o il SIGMA DATA CENTER.

**NL** 1. Kies voor het instellen van het apparaat “**Instellingen**” in het hoofdmenu. 2. Hier kunnen apparaatinstellingen en totaalwaarden worden bewerkt. 3. Kies de te wijzigen instelling en druk voor het vastleggen op de **START**-knop. 4. Met de knop “+” kan men een waarde verhogen of tussen opties schakelen. 5. Druk op **START** om de instellingen te bevestigen. 6. Met de app kunnen trainingsweergaven worden vastgelegd. 7. Om de firmware te updaten kan men de app of het SIGMA DATA CENTER gebruiken.

**PL** 1. W celu przygotowania urządzenia do pracy w menu głównym wybierz “**Ustawienia**”. 2. W tym miejscu możesz edytować ustawienia urządzenia i wartości łączne. 3. Wybierz edytowane ustawienie i naciśnij przycisk **START** w celu wprowadzenia wartości. 4. Za pomocą przycisku “+” możesz zwiększyć wartość lub przełączyć się pomiędzy opcjami. 5. W celu zatwierdzenia ustawień naciśnij przycisk **START**. 6. Za pomocą aplikacji możesz wprowadzać widoki treningów. 7. Aktualizację oprogramowania możesz przeprowadzić za pomocą aplikacji lub SIGMA DATA CENTER.

**FR** 1. Sélectionnez “**Réglages**” dans le menu principal pour configurer l'appareil. 2. Les paramètres de l'appareil et les valeurs totales peuvent être édités ici. 3. Sélectionnez le réglage à modifier et appuyez sur **START** pour le modifier. 4. La touche “+” permet d'augmenter une valeur ou de basculer entre plusieurs options. 5. Appuyez sur **START** pour confirmer les réglages. 6. L'app permet de définir les aperçus des entraînements. 7. L'application ou le SIGMA DATA CENTER peuvent être utilisés pour mettre le Firmware à jour.

**ES** 1. Para configurar el dispositivo, selecciona “**Ajustes**” en el menú principal. 2. Aquí podrás editar los ajustes del dispositivo y los valores principales. 3. Selecciona el ajuste a modificar y presiona **START** para hacerlo. 4. Con la tecla “+” podrás aumentar un valor o pasar de una opción a otra. 5. Pulsa **START** para confirmar todos los ajustes. 6. La app te permite configurar diferentes vistas de entrenamiento. 7. Para actualizar el firmware puedes usar la app o acceder al DATA CENTER de SIGMA.

**PT** 1. Para configurar o aparelho, selecione “**Definições**” no menu principal. 2. As definições do dispositivo e os valores globais podem ser podem ser editados aqui. 3. Selecione a definição a alterar e prima o botão **START** para a definir. 4. O botão “+” pode ser utilizado para aumentar um valor ou alternar entre opções. 5. Prima **START** para confirmar as definições. 6. A aplicação pode ser utilizada para definir vistas de formação. 7. Pode utilizar a aplicação ou o SIGMA DATA CENTER para atualizar o firmware.

**CZ** 1. Pro nastavení zařízení vyber v hlavním menu položku „**Nastavení**“. 2. Tady můžete provádět nastavení zařízení a upravovat obecné údaje. 3. Vyber položku nastavení, kterou chcete změnit, a potvrďte tlačítkem **START**. 4. Tlačítkem „+“ můžete hodnotu zvýšit nebo přepínat mezi možnostmi. 5. Pro potvrzení nastavení stiskněte **START**. 6. V aplikaci lze provádět nastavení tréninkových obrazovek. 7. K aktualizaci firmwaru můžete použít aplikaci nebo SIGMA DATA CENTER.

**SK** 1. Ak chcete nastaviť zariadenie, v hlavnej ponuke vyberte položku „**Nastavenia**“. 2. Nastavenia zariadenia a celkové hodnoty je možné upravovať tu. 3. Vyberte nastavenie, ktoré chcete zmeniť, a Stlačte tlačidlo **START**, aby ste ho nastavili. 4. Tlačidlo „+“ môžete použiť na zvýšenie hodnoty alebo na prepínanie medzi možnosťami. 5. Stlačením tlačidla **START** potvrdíte nastavenia. 6. Aplikáciu možno použiť na definovanie tréningových pohľadov. 7. Na aktualizáciu firmvéru môžete použiť aplikáciu alebo SIGMA DATA CENTER.

**LV** 1. Zum Einrichten des Geräts im Hauptmenü „**Einstellungen**“ wählen. 2. Hier können Geräteeinstellungen und Gesamtwerte bearbeitet werden. 3. Die zu ändernde Einstellung auswählen und zur Festlegung die **START**-Taste drücken. 4. Mit der Taste „+“ kann man einen Wert erhöhen oder zwischen Optionen umschalten. 5. Zur Bestätigung der Einstellungen **START** drücken. 6. Mit der App können Trainingsansichten festgelegt werden. 7. Zum Update der Firmware kann man die App oder das SIGMA DATA CENTER verwenden.

**EE** 1. Seadme seadistamiseks valige peamenüüst „**Seaded**“. 2. Seadme seadeid ja üldisi väärtusi saab siin muuta. 3. Valige muudetav seade ja vajutage selle määramiseks nuppu **START**. 4. Nuppu „+“ saab kasutada väärtuse suurendamiseks või valikute vahel vahetamiseks. 5. Seadete kinnitamiseks vajutage **START**. 6. Rakendust saab kasutada treeningvaadete määratlemiseks. 7. Firmware uuendamiseks saate kasutada rakendust või SIGMA DATA CENTERi.

**SI** 1. Če želite nastaviti napravo, v glavnem meniju izberite „**Nastavitve**“. 2. Nastavitve naprave in splošne vrednosti lahko lahko urejate tukaj. 3. Izberite nastavitve, ki jo želite spremeniti, in pritisnite gumb **START**, da jo nastavite. 4. Z gumbom „+“ lahko povečate vrednost ali preklapljate med možnostmi. 5. Za potrditev nastavitve pritisnite **START**. 6. V aplikaciji lahko določite poglede za usposabljanje. 7. Za posodobitev vdelane programske opreme lahko uporabite aplikacijo ali SIGMA DATA CENTER.

**UA** 1. Щоб налаштувати пристрій, виберіть «**Налаштування**» в головному меню. 2. Налаштування пристрою та загальні значення можна редагувати тут. 3. Виберіть параметр, який потрібно змінити, і натисніть кнопку **START**, щоб встановити його. 4. Кнопку «+» можна використовувати для збільшення значення або перемикання між опціями. 5. Натисніть **START**, щоб підтвердити налаштування. 6. Дода ток можна використовувати для визначення навчальних переглядів. 7. Ви можете оновити прошивку за допомогою програми або в Центрі обробки даних SIGMA.

**LT** 1. Norėdami nustatyti prietaisą, pagrindiniame meniu pasirinkite „**Nustatymai**“. 2. Įrenginio nustatymus ir bendrąsias vertes galima čia galima redaguoti. 3. Pasirinkite nustatymą, kurį norite pakeisti, ir paspauskite **START** mygtuką, kad jį nustatytumėte. 4. Mygtuką „+“ galite naudoti norėdami padidinti vertę arba perjungti parinktį. 5. Paspauskite **START**, kad patvirtintumėte nustatymus. 6. Programą galima naudoti mokymo vaizdams apibrėžti. 7. Galite naudoti programėlę arba SIGMA DUOMENŲ CENTRĄ, kad atnaujintumėte programinę įrangą.

**DK** 1. For at konfigurere enheden skal du vælge »**Indstillinger**« i hovedmenuen. 2. Enhedsindstillinger og overordnede værdier kan redigeres her. 3. Vælg den indstilling, der skal ændres, og tryk på **START**-knappen for at indstille den. 4. Knappen »\*« kan bruges til at øge en værdi eller skifte mellem muligheder. 5. Tryk på **START** for at bekræfte indstillingerne. 6. Appen kan bruges til at definere træningsvisninger. 7. Du kan bruge appen eller SIGMA DATA CENTER til at opdatere firmwaren.

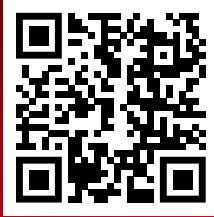
**SE** 1. For at stille in enheten væljer du "**Inställningar**" i huvudmenyn. 2. Apparatinställningar och övergripande värden kan kan redigeras här. 3. Väj den inställning som ska ändras och tryck på **START**-knappen för att definiera den. 4. Knappen "\*" kan användas för att öka ett värde eller växla mellan olika alternativ. 5. Tryck på **START** för att bekräfta inställningarna. 6. Appen kan användas för att definiera träningsvyer. 7. Du kan använda appen eller SIGMA DATA CENTER för att uppdatera den inbyggda programvaran.

**NO** 1. For å konfigurere enheten velger du «**Innstillinger**» i hovedmenyen. 2. Enhetsinnstillinger og overordnede verdier kan kan redigeres her. 3. Velg innstillingen som skal endres, og trykk på **START**-knappen for å stille den inn. 4. «\*»-knappen kan brukes til å øke en verdi eller veksle mellom alternativer. 5. Trykk på **START** for å bekrefte innstillingene. 6. Appen kan brukes til å definere treningsvisninger. 7. Du kan bruke appen eller SIGMA DATA CENTER til å oppdatere fastvaren.

**FI** 1. Määritä laite valitsemalla päävalikosta "**Asetukset**". 2. Laitteen asetukset ja kokonaisuus voidaan voidaan muokata täällä. 3. Valitse muutettava asetus ja aseta se painamalla **START**-painiketta. 4. "+"-painikkeella voit lisätä arvoa tai vaihtaa vaihtoehtoja välillä. 5. Vahvista asetukset painamalla **START**. 6. Sovelluksen avulla voidaan määrittellä harjoitusnäkyimiä. 7. Voit päivittää laiteohjelmiston sovelluksen tai SIGMA DATA CENTERin avulla.

## E-BIKE CONNECTION

EN



Check QR Code for  
compatible eBIKES  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-ebike](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-ebike)

- 1 Choose **Main Menu > Connection > E-Bike** to pair a new E-Bike or manage paired Bike.
- 2 Make sure that E-Bike is switched on!
- 3 Press **START** button to pair E-Bike.

**DE** **1. Hauptmenü > Verbindung > E-Bike** wählen, um ein neues E-Bike zu koppeln oder gekoppelte Bikes zu verwalten. **2.** Das E-Bike muss dafür eingeschaltet sein! **3.** Zur Kopplung des E-Bikes **START** drücken.

**FR** **1.** Sélectionnez **MENU PRINCIPAL > CONNEXION > E-BIKE** pour connecter un nouvel E-Bike ou gérer les E-Bikes connectés. **2.** Pour cela l'E-Bike doit être allumé! **3.** Appuyez sur **START** pour connecter l'E-Bike.

**IT** **1.** Vai in **Menu principale > Collegamento > E-Bike**, per accoppiare una nuova e-bike o gestire le e-bike accoppiate. **2.** A tal fine la e-bike deve essere accesa! **3.** Per accoppiare la e-bike premi **START**.

**ES** **1. Menú principal > Conectar > Seleccionar e-Bike** para enlazar una nueva bicicleta eléctrica o administrar bicis ya conectadas. **2.** Para ello, ¡la bici eléctrica deberá estar encendida! **3.** Para enlazar la bici, pulsa **START**.

**NL** **1. Hoofdmenu > Verbinding > E-bike** kiezen, om een nieuwe e-bike te koppelen of gekoppelde e-bikes te beheren. **2.** De E-Bike moet daarvoor zijn ingeschakeld! **3.** Druk op **START** om de E-Bike te koppelen.

**PT** **1. Hauptmenü > Verbinding > E-Bike** wählen, um ein neues E-Bike zu koppeln oder gekoppelte Bikes zu verwalten. **2.** Das E-Bike muss dafür eingeschaltet sein! **3.** Zur Kopplung des E-Bikes **START** drücken.

**PL** **1.** Wybierz **Menu główne > Połączenie > E-bike**, aby połączyć nowy rower elektryczny lub zarządzać połączonymi rowerami. **2.** Rower elektryczny musi być włączony! **3.** W celu połączenia roweru elektrycznego naciśnij przycisk **START**.

- CZ** **1.** Pro připojení nového e-biku nebo úpravu již připojených e-biků vyber možnost **Hlavní menu > Připojení > E-Bike**.  
**2.** E-bike musí být přítom zapnutý. **3.** Pro připojení e-biku stiskni **START**.

- SK** **1.** Ak chcete spárovať nový elektrobicykel alebo spravovať spárované bicykle, vyberte **Hlavné menu > Pripojenie > E-bike**.  
**2.** Elektrobicykel musí byť na tento účel zapnutý! **3.** Stlačením tlačidla **START** spárujte elektrobicykel.

- LV** **1.** Izvēlieties Galvenā izvēlnē > Savienojums > E-velosipēds, lai savienotu jaunu e-velosipēdu vai pārvaldītu savienotos velosipēdus. **2.** Lai to izdarītu, e-velosipēdam jābūt ieslēgtam! **3.** Nospiediet **START**, lai savienotu e-velosipēdu.

- SL** **1.** Izberite **Glavni meni > Povezava > E-kolo**, če želite seznaniti novo e-kolo ali upravljati seznanjena kolesa. **2.** Pri tem mora biti e-kolo vklopljeno! **3.** Pritisnite **START**, da seznanite e-kolesa.

- UA** **1.** Виберіть **Головне меню > Підключення > E-bike**, щоб підключити новий електровелосипед або керувати вже підключеними велосипедками. **2.** Для цього електровелосипед повинен бути увімкнений! **3.** Натисніть **START**, щоб створити пару з електровелосипедом.

- LT** **1.** Norėdami susieti naują el. dviratį arba tvarkyti suporuotus dviračius, pasirinkite **Pagrindinis meniu > Jungtis > El. dviratis**.  
**2.** Lai to izdarītu, e-velosipēdam jābūt ieslēgtam!  
**3.** Paspauskite **START**, kad susietumėte el. dviratį.

- EE** **1.** Valige peamenüü > Ühendus > E-rattad, et ühendada uus e-ratas või hallata ühendatud jalgrattaid. **2.** E-rattad peavad selleks olema sisse lülitatud! **3.** Elektroonilise jalgratta ühendamiseks vajutage **START**.

**DK** **1. Vælg Hovedmenu > Forbindelse > Elcykel** for at parre en ny elcykel eller administrere parrede cykler. **2.** Elcyklen skal være tændt for at kunne gøre dette! **3.** Tryk på **START** for at parre elcyklen.

**NO** **1. Velg Hovedmeny > Tilkobling > El-sykkel** for å pare en ny elsykkel eller administrere parrede sykler. **2.** El-sykkelen må være slått på for dette! **3.** Trykk på **START** for å parkoble elsykkelen.

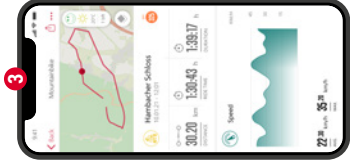
**SE** **1. Välj Huvudmeny > Anslutning > Elcykel** för att para ihop en ny elcykel eller hantera ihopkopplade cyklar. **2.** Elcykeln måste vara påslagen för detta! **3.** För att para ihop elcykeln, tryck på **START**.

**FI** **1. Valitse Päävalikko > Yhteys > Sähköpyörä** yhdistääksesi uuden sähköpyörän tai hallitaksesi paripyöriä. **2.** Sähköpyörän pitää olla päällä tätä varten! **3.** Yhdistä sähköpyörä painamalla **START**.



# SIGMA RIDE APP

EN



- 1 Set Device and Training Views
- 2 Firmware Update
- 3 Analyze your training
- 4 Share your data  
and many more...

**TIP:** Check for Firmware Updates regularly.  
To access the changelog, follow this link:



[goto.sigmasport.com/  
rox2-0-updates](https://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**DE 1.** Gerät und Trainingsansichten einstellen  
**2.** Firmware Update **3.** Analyse des Trainings **4.** Teilen der Daten und vieles mehr ...

**TIPP:** Bitte regelmäßig auf Firmware-Updates überprüfen.  
Die Änderungshistorie ist unter diesem Link zu finden:  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**IT 1.** Impostazione dispositivo e visualizzazioni allenamento  
**2.** Aggiornamento firmware **3.** Analisi dell'allenamento  
**4.** Condivisione dati e molto altro ...

**CONSIGLIO:** controlla periodicamente se ci sono aggiornamenti firmware. Lo storico delle modifiche è disponibile al link:  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**NL 1.** Apparaat en trainingsweergaven instellen  
**2.** Firmware-update **3.** Analyse van de training **4.** Delen van de data en nog veel meer ...

**TIP:** controleer a.u.b. regelmatig op firmware-updates.  
De wijzigingshistorie kunt u vinden onder deze link:  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**PL 1.** Ustawianie urządzeń i widoków treningów **2.** Aktualizacja oprogramowania firmware **3.** Analiza treningu **4.** Udostępnianie danych i nie tylko...  
**PORADA:** Regularnie sprawdzaj dostępność aktualizacji oprogramowania firmware. Historię zmian znajdziesz pod adresem:  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**FR 1.** Réglage de l'appareil et des aperçus des entraînements  
**2.** Mise à jour du Firmware **3.** Analyse de l'entraînement **4.** Partage des données et bien plus encore...

**ASTUCE :** Vérifiez régulièrement si il y a des mises à jour disponibles pour le Firmware. L'historique des modifications est disponible sous le lien suivant :  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**ES 1.** Ajustar el dispositivo y las vistas de entrenamiento  
**2.** Actualizar el firmware del dispositivo **3.** Analizar el entrenamiento **4.** Compartir el entrenamiento y mucho más...

**CONSEJO:** comprueba regularmente si hay actualizaciones disponibles del firmware del dispositivo. Al historial de cambios se puede acceder desde este enlace:  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**PT 1.** Definir visualizações de dispositivo e de treinamento  
**2.** Atualização de firmware **3.** Análise do treinamento **4.** Comparilhando os dados e muito mais...

**DICA:** Verifique regularmente se há atualizações de firmware. O histórico de alterações pode ser encontrado neste link:  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**CZ** 1. Nastavení zařízení a tréninkových obrazovek 2. Aktualizace firmware 3. Analýza tréninku 4. Sdílení dat a další možnosti ...

**TIP:** Pravidelně provádějte aktualizaci firmware. Historii změn firmwaru najdete pod odkazem: [goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**SK** 1. Nastavte zobrazenie zariadenia a tréningu.

2. Aktualizácia firmvéru 3. Analýza tréningu 4. Zdieľanie údajov a oveľa viac...

**TIP:** Pravidelne kontrolujte aktualizácie firmvéru.

Históriu zmien nájdete na tomto odkaze: [goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**LV** 1. Iestatiet ierīces un treniņu skatus

2. Programmaparātūras atjauninājums 3. Apmācības analīze

4. Datu koplietošana un daudz kas cits...

**PADOMS:** Lūdzu, regulāri pārbaudiet programmaparātūras atjauninājumus. Izmaiņu vēsturi var atrast šajā saitē: [goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**EE** 1. Seadistage seadme ja treeningu vaated 2. Püsivara värskendus 3. Koollituse analüüs 4. Andmete jagamine ja palju muud...

**NÕUANNE:** Kontrollige regulaarselt püsivara värskendusi. Muudatuste ajalugu leiab sellelt lingilt: [goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**SI** 1. Nastavite pogledje naprave in vadbe

2. Posodobitev vdelane programske opreme 3. Analiza treninga

4. Deljenje podatkov in še veliko več...

**NAMIG:** Redno preverjajte, ali so na voljo posodobitve vdelane programske opreme. Zgodovino sprememb najdete na tej povezavi: [goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**UA** 1. Налаштування перегляду пристрою та навчання

2. Оновлення прошивки 3. Аналіз навчання 4. Обмін даними та багато іншого...

**ПОРАДА:** Регулярно перевіряйте наявність оновлень мікропрограми. Історію змін можна знайти за цим посиланням: [goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**LI** 1. Nustatykite įrenginio ir treniruocių rodinius

2. Firmware atnaujinimas 3. Treniruocių analizė 4. Dalinamės duomenimis ir dar daugiau...

**PATARIMAS:** Reguliariai tikrinkite, ar nėra programinės įrangos naujinių. Pakeitimų istoriją rasite šioje nuorodoje: [goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**DK** 1. Indstil enheds- og træningsvisninger

2. Firmware opdatering 3. Analyse af træning 4. Deling af data og meget mere...

**TIP:** Tjek venligst regelmæssigt for firmwareopdateringer. Ændringshistorikken kan findes på dette link:  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**SE** 1. Ställ in enhets- och träningsvyer

2. Firmware-uppdatering 3. Analys av träning 4. Dela data och mycket mer...

**DRICKS:** Kontrollera regelbundet efter firmwareuppdateringar. Ändringshistoriken finns på denna länk:  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

**NO** 1. Angi enhets- og treningsvisninger

2. Firmwareopdatering 3. Analyse av trening 4. Deling av data og mye mer...

**TUPE:** Vennligst sjekk regelmessig for fastvareoppdateringer. Endringshistorikken finner du på denne lenken:  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

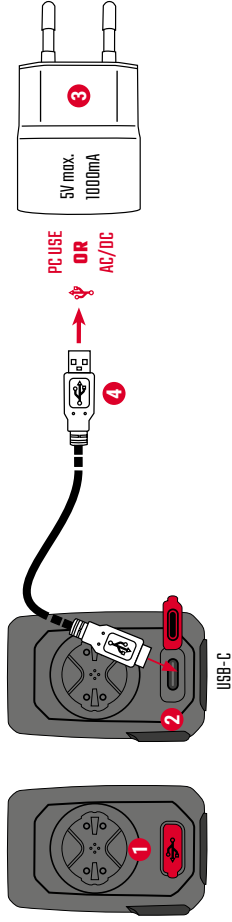
**FI** 1. Aseta laite- ja harjoitusnäkyvät

2. Laitteohjelmiston päivitys 3. Harjoittelun analyysi 4. Tietojen jakaminen ja paljon muuta...

**KÄRKI:** Tarkista säännöllisesti laiteohjelmistopäivitykset. Muutoshistoria löytyy tästä linkistä:  
[goto.sigmasport.com/rox2-0-updates](http://goto.sigmasport.com/rox2-0-updates)

## CHARGING AND DATA TRANSFER

EN



- 1** Open USB Cover.
- 2** Insert USB-C cable.  
Check that the cable and port are dry!
- 3** Charge with 5V max. 1000mA.
- 4** Connect to PC for data transfer.

**ⓘ IMPORTANT:** Please ensure that the USB cover is always closed before starting a training session.

**DE** **1.** USB-Abdeckung öffnen. **2.** USB-C-Kabel einstecken. Kabel und Anschluss müssen dabei trocken sein! **3.** Bei 5 V und max. 1000 mA aufladen. **4.** Für die Datenübertragung an einen PC anschließen.

**WICHTIG:** Bitte stelle sicher dass das USB Cover immer geschlossen ist bevor du ein Training startest.

**IT** **1.** Rimuovi la copertura USB. **2.** Inserisci il cavo USB-C. Il cavo e l'attacco devono essere asciutti! Check that the cable and port are dry! **3.** Effettua la ricarica a 5 V e max. 1000 mA. **4.** Per la trasmissione dati, collegati a un PC.

**IMPORTANTE:** assicurati che la copertura USB sia sempre chiusa prima di iniziare un allenamento.

**NL** **1.** USB-deksel openen. **2.** USB-C-kabel insteken. Kabel en aansluiting moeten daarbij droog zijn! **3.** Bij 5 V en max. 1000 mA opladen. **4.** Voor de gegevensoverdracht aansluiten op een PC.

**BELANGRIJK:** zorg ervoor dat de USB-deksel altijd is gesloten voordat je een training start.

**PL** **1.** Otwórz osłonę USB. **2.** Podłącz kabel USB-C. Kabel i przyłącze muszą być suche! **3.** Napięcie ładowania: 5 V, maksymalny prąd ładowania: 1000 mA. **4.** W celu transmisji danych urządzenie należy podłączyć do komputera.

**WAŻNE:** Przed rozpoczęciem każdego treningu upewnij się, że osłona USB jest zamknięta.

**FR** **1.** Retirez le cache du port USB. **2.** Connectez le câble USB-C. Le câble et le port doivent être secs ! **3.** Chargez avec une puissance de 5 V et max. 1000 mA. **4.** Connectez à un PC pour le transfert des données.

**IMPORTANT:** Assurez-vous que le cache du port USB soit toujours fermé avant d'utiliser l'appareil.

**ES** **1.** Abre la tapa del puerto USB. **2.** Inserta el cable USB y ¡vigila que el cable y el puerto estén secos! **3.** Recarga el aparato a 5 V y 1000 mA como máximo. **4.** Conéctalo a un PC para efectuar transferencias de datos.

**IMPORTANTE:** ¡Asegúrate de que la tapa del puerto USB siempre esté cerrada antes de empezar a entrenar!

**PT** **1.** Abra a tampa USB. **2.** Conecte o cabo USB-C. O cabo e a conexão devem estar secos! **3.** Carregue a 5V e máx. **4.** Para transferência de dados para um Conectar PC.

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que a tampa USB esteja sempre está sempre fechado antes de iniciar um treino. é fechado antes de você iniciar uma sessão de treinamento.

**CZ** **1.** Odklop krytku USB portu. **2.** Zasuň kabel USB-C. Kabel i port musej být suché! **3.** Nabíjeň při 5 V a max. 1000 mA. **4.** Pro přenos dat připoj zařízení k PC.

**DŮLEŽITÉ:** Dávej pozor, aby krytka USB portu byla vždy nasazená, než zahájíš trénink.

**SK** **1.** Otvorte kryt USB. **2.** Zapojte kábel USB-C. Kábel a pripojenie musia byť suché! **3.** Nabíjanie 5V a max 1000 mA. **4.** Pripojte sa k počítaču na prenos údajov.

**DŮLEŽITÉ:** Uistite sa, že je vždy kryt USB je zatvorené pred začiatkom tréningu.

**LV** **1.** Atveriet USB vāciņu. **2.** Prievienojiet USB-C kabeli. Vadam un savienojumam jābūt sausiem! **3.** Uzlādējiet pie 5V un max 1000 mA. **4.** Savienojiet ar datoru datu pārsūtīšanai.

**SVARĪGI:** Lūdzu, pārbaicinieties, vai USB vāciņš vienmēr ir slēgts pirms treniņa sākuma.

**EE** **1.** Avage USB-kaas. **2.** Ühendage USB-C kaabel. Kaabel ja ühendus peavad olema kuivad! **3.** Laadige 5 V ja max 1000 mA. **4.** Ühendage andmeedastuseks arvutiga.

**TÄHTIS:** Enne treeningu alustamist veenduge, et USB-kaas oleks alati suletud.

**SI** **1.** Odprite pokrov USB. **2.** Priključite kabel USB-C. Kabel in priključek morata biti suha! **3.** Polnjenje pri 5V in max 1000 mA. **4.** Za prenos podatkov v eno Priključite računalnik.

**POMEMBNO:** Prepričajte se, da je pokrov USB vedno pritrjen je zaprt, preden začnete z vadbo.

**UA** **1.** Відкрийте кришку USB. **2.** Підключіть кабель USB-C. Кабель і з'єднання повинні бути сухими! **3.** Зарядка при 5В і макс. **4.** Підключіться до ПК для передачі даних.

**ВАЖЛИВО:** Переконайтеся, що кришка USB завжди знаходиться закритою перед початком тренування.

**LT** **1.** Atidarykite USB dangtelį. **2.** Prijunkite USB-C kabelį. Kabelis ir jungtis turi būti sausi! **3.** Įkraunama esant 5V ir max 1000mA. **4.** Duomenų perdavimui į vieną Prijunkite kompiuterį.

**SVARBU:** Įsitinkinkite, kad USB dangtelis visada yra uždaręs prieš pradėdamas treniruotę.

**DK** **1.** Åbn USB-dækslet. **2.** Sæt USB-C-kablet i. Kablet og forbindelsen skal være tørre! **3.** Opladning ved 5V og max 1000 mA. **4.** Tilslut til en pc for dataoverførsel.

**VIKTIG:** Sørg for, at USB-dækslet altid er lukket, før du starter et træningspas.

**SE** **1.** Öppna USB-kåpan. **2.** Anslut USB-C-kabeln. Kabeln och anslutningen måste vara torra! **3.** Ladda vid 5V och max 1000 mA. **4.** Anslut till en PC för dataöverföring.

**VIKTIG:** Se till att USB-höljiet alltid sitter är stängd innan du påbörjar ett träningspass.

**NO** **1.** Åpne USB-dekselet. **2.** Koble til USB-C-kabelen. Kabel og tilkobling må være tørre! **3.** Lader ved 5V og maks 1000 mA. **4.** For dataoverføring til en Koble til PC.

**VIKTIG:** Sørg for at USB-dekselet alltid er er stengt før du starter en treningsøkt.

**FI** **1.** Avaa USB-kansi. **2.** Liitä USB-C-kaapeli. Kaapelin ja liitännän tulee olla kuivat! **3.** Lataa 5V ja max 1000mA. **4.** Yhdistä tietokoneeseen tiedonsiirtoa varten.

**TÄRKEÄÄ:** Varmista, että USB-kansi on aina paika llaan on suljettu ennen harjoituksen aloittamista.



# TECHNICAL INFORMATION

EN

<b>ROX 2.0</b>	
Battery type	Rechargeable 350 mAh, 3.7 V Battery
Operation temperature	0 °C to 60 °C
Operation frequency	ANT+ 2.4 GHz @ 1 dBm nominal Bluetooth 2.4 GHz @ 1 dBm nominal GPS 1575.42 MHz (receiver only) GLONASS 1602 MHz (receiver only)
Transmission power	<4 dBm
Water and Dust rating	IP67

**EN** You can find the CE declaration at: [ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)  
You can find the UKCA declaration at: [ukca.sigmasport.com/rox20](http://ukca.sigmasport.com/rox20)

**FR** La déclaration CE peut être consultée ici :  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**ES** Encontrarás la declaración de conformidad CE en  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20).

**PT** A declaração CE pode ser visualizada aqui:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**DE** Die CE-Erklärung kann hier eingesehen werden:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**IT** La dichiarazione CE è consultabile qui:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**ML** De CE-conformiteitsverklaring kunt u hier vinden:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**PL** Deklarację CE znajdziesz tutaj:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**CZ** CE prohlášení najdeš pod následujícím odkazem:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**SI** Izjavo CE si lahko ogledate tukaj:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**SK** Vyhlásenie CE si môžete pozrieť tu:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**UA** Декларацію CE можна переглянути тут:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**LV** CE deklarāciju var apskatīt šeit:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**LT** CE deklaraciją galite peržiūrėti čia:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**EE** CE-deklaratsiooniga saab tutvuda siin:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**DK** CE-deklarationen kan ses her:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**NO** CE-erklæringen kan sees her:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**SE** CE-deklarationen kan ses här:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**FI** CE-vakuutus on luettavissa täältä:  
[ce.sigmasport.com/rox20](http://ce.sigmasport.com/rox20)

**EN** Please note that our ROX devices have only been tested in the laboratory and in the field in conjunction with original SIGMA mounting systems. Accordingly, we can only grant guarantee or warranty claims for damage resulting from the connection of the bike computer to a mounting system for devices connected to original SIGMA mounting systems.

**FR** Veuillez noter que nos appareils ROX ont été testés en laboratoire et sur le terrain exclusivement en liaison avec des systèmes de fixation SIGMA d'origine. En conséquence, nous ne pouvons accorder de garantie ou de droits à la garantie pour les dommages résultant de la connexion du compteur de vélo à un système de fixation que pour les appareils connectés à des systèmes de fixation SIGMA originaux.

**ES** Tenga en cuenta que nuestros aparatos ROX sólo han sido probados en el laboratorio y sobre el terreno en combinación con sistemas de montaje originales de SIGMA. En consecuencia, sólo podemos conceder derechos de garantía por daños derivados de la conexión del ciclo computador a un sistema de montaje para dispositivos conectados a sistemas de montaje originales de SIGMA.

**PT** Observe que nossos dispositivos ROX só foram testados em conjunto com sistemas de retenção SIGMA originais em laboratório e em campo. Assim, só podemos conceder garantia ou reclamações de garantia para dispositivos conectados a sistemas de retenção originais SIGMA em relação a danos resultantes da conexão do ciclocomputador a um sistema de retenção.

**DE** Bitte beachten Sie, dass unsere ROX-Geräte ausschließlich in Verbindung mit Original-SIGMA-Haltesystemen im Labor und im Feld getestet worden sind. Entsprechend können wir nur für mit Original-SIGMA-Haltesystemen verbundene Geräte Garantie- bzw. Gewährleistungsansprüche bezogen auf Schäden gewähren, die aus der Verbindung des Fahrradcomputers mit einem Haltesystem resultieren.

**IT** Si prega di notare che i nostri dispositivi ROX sono stati testati in laboratorio e sul campo solo in combinazione con sistemi di montaggio originali SIGMA. Di conseguenza, possiamo concedere garanzie per danni derivanti dal collegamento del computer da bicicletta a un sistema di montaggio solo per dispositivi collegati a sistemi di montaggio SIGMA originali.

**NL** Houd er rekening mee dat onze ROX-apparaten alleen in het laboratorium en in de praktijk zijn getest in combinatie met originele SIGMA-montagesystemen. Dienovereenkomstig kunnen wij garantieclaims of garantieclaims voor schade die het gevolg is van de aansluiting van de fietscomputer op een montagesysteem alleen toekennen voor apparaten die zijn aangesloten op originele SIGMA montagesystemen.

**PL** Należy pamiętać, że nasze urządzenia ROX zostały przetestowane w laboratorium i w terenie wyłącznie w połączeniu z oryginalnymi systemami montażowymi SIGMA. W związku z tym możemy udzielać gwarancji lub rękojmi za szkody wynikające z podłączenia komputera rowerowego do systemu montażowego tylko w przypadku urządzeń podłączonych do oryginalnych systemów montażowych SIGMA.

**CZ** Upozorňujeme, že naše zařízení ROX byla testována pouze v laboratoři a v terénu ve spojení s originálními montážními systémy SIGMA. Proto můžeme poskytnout záruku nebo záruční nárok na škody vzniklé v důsledku připojení cyklistického počítače k montážnímu systému pouze na zařízení připojená k originálním montážním systémům SIGMA.

**SK** Upozorňujeme, že naše zariadenia ROX boli testované iba v spojení s originálnymi upínacími systémami SIGMA v laboratóriu a v teréne. V súlade s tým môžeme poskytnúť záruku alebo záručné nároky na zariadenia pripojené k originálnym upínacím systémom SIGMA v súvislosti s poškodením spôsobeným prípojením cyklopočítača k uchytávaciemu systému.

**LV** Lūdzim, ņemiet vērā, ka mūsu ROX ierīces ir pārbaudītas tikai kopā ar oriģinālajām SIGMA turēšanas sistēmām laboratorijā un uz lauka. Attiecīgi mēs varam piešķirt garantijas vai garantijas pretenzijas tikai ierīcēm, kas pievienotas oriģinālajām SIGMA turēšanas sistēmām, saistībā ar bojājumiem, kas radušies velodatora pieslēgšanas turēšanas sistēmāi.

**EE** Pange tähele, et meie ROX-seadmeid on laboris ja välitingimustes testitud ainult koos originaalse SIGMA hoidesüsteemidega. Sellest lähtuvalt saame anda garantiivõti garantiinõudeid ainult originaalse SIGMA hoidesüsteemidega ühendatud seadmete seoses rattakompuutri ühendamisel hoidesüsteemiga tekkinud kahjustustega.

**SI** Upoštevajte, da so bile naše naprave ROX preizkušene samo v povezavi z originalnimi držalnimi sistemi SIGMA v laboratoriju in na terenu. V skladu s tem lahko uveljavljamo le garancijske ali garancijske zahtevke za naprave, povezane z originalnimi nosilnimi sistemi SIGMA, v zvezi s škodo, ki je posledica povezave kolesarskega računalnika z nosilnim sistemom.

**UA** Будь ласка, зверніть увагу, що наші пристрої ROX тестувалися лише в поєднанні з оригінальними системами утримування SIGMA в лабораторії та в польових умовах. Відповідно, ми можемо надати гарантію або гарантійні претензії лише для пристроїв, підключених до оригінальних систем утримування SIGMA, щодо пошкоджень, спричинених підключенням велокомп'ютера до системи утримання.

**LT** Atkreipkite dėmesį, kad mūsų ROX įrenginiai buvo išbandyti tik kartu su originaliomis SIGMA laikymo sistemomis laboratorijoje ir lauke. Atitinkamai, mes galime suteikti tik prie originalių SIGMA laikymo sistemų prijungtų įrenginių garantinius arba garantinius reikalavimus dėl žalos, atsiradusios dėl dviračio kompiuterio prijungimo prie laikymo sistemoms.

**DK** Bemærk venligst, at vores ROX-enheder kun er testet i forbindelse med originale SIGMA-holdesystemer i laboratoriet og i marken. Vi kan derfor kun yde garanti eller garantikrav for enheder, der er tilsluttet originale SIGMA holdesystemer i relation til skader, der er opstået ved tilslutning af cykelcomputeren til et holdesystem.

**NO** Vær oppmerksom på at våre ROX-enheter kun er testet sammen med originale SIGMA-holdesystemer i laboratoriet og i felten. Følgelig kan vi kun gi garanti eller garantikrav for enheter koblet til originale SIGMA holdesystemer i forhold til skader som oppstår ved tilkobling av sykkelcomputeren til et holdesystem.

**FI** Huomaa, että ROX-laitteemme on testattu vain alkuperäisten SIGMA-kiinnitysjärjestelmien kanssa laboratoriossa ja kentällä. Tästä syystä voimme myöntää takuu- tai takuuvaatimuksia vain alkuperäisiin SIGMA-kiinnitysjärjestelmiin liitetyille laitteille, jotka liittyvät pyörätietokoneen kiinnitysjärjestelmään liittämisestä aiheutuviin vaurioihin.

**SE** Observera att våra ROX-enheter endast har testats i kombination med original SIGMA-hållsystem i laboratoriet och på fältet. Följaktligen kan vi endast bevilja garanti eller garantianspråk för enheter som är anslutna till original SIGMA hållarsystem i samband med skador som uppstår vid anslutning av cykeldataren till ett hållarsystem.

## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---